

State of California—Health and Human Services Agency  
**Department of Health Services**



California  
Department of  
Health Services

SANDRA SHEWRY  
Director



ARNOLD SCHWARZENEGGER  
Governor

**MUSSEL QUARANTINE ORDER**

Effective April 20 through October 31, 2007

A quarantine is hereby established on all species of mussels taken by recreational sport harvesters from the ocean shore of California. The quarantine area extends from the Oregon border south to the Mexican border, including all bays, inlets, and harbors.

This quarantine is established to protect and preserve the public health under the authority of Section 100170 of the California Health and Safety Code. During the quarantine season, mussels may concentrate naturally occurring toxins that are highly poisonous to humans.

**DO NOT EAT MUSSELS HARVESTED IN VIOLATION OF THIS QUARANTINE**

State law prohibits the sale or offering for sale for human consumption of any bivalve (two-shelled) shellfish, except by a State-certified commercial shellfish harvester or dealer. Shellfish sold by certified harvesters or dealers are subject to frequent mandatory testing and are not subject to this quarantine.

Mussels may be sold for use as bait when displayed and sold in containers labeled in boldfaced type letters at least one-half inch in height as follows:

**MUSSELS FOR BAIT ONLY  
UNFIT FOR HUMAN FOOD**

Persons taking clams or scallops are warned to remove and discard the digestive organs or viscera and any other dark parts. Only the white meat of clams and scallops should be prepared for human consumption. In addition, bivalve shellfish should not be taken for food from any area subject to sewage or chemical contamination.

All health officers and their authorized representatives are hereby instructed to enforce the provisions of this quarantine order, which shall be effective from April 20 through October 31, 2007. The health officers of the coastal and bay counties are instructed to post copies of this order or other suitable placards in conspicuous places advising the public of this quarantine.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mark B. Horton'.

Mark B Horton, MD, MSPH  
State Public Health Officer

State of California—Health and Human Services Agency  
**Department of Health Services**



**SANDRA SHEWRY**  
Director



**ARNOLD SCHWARZENEGGER**  
Governor

**ORDEN DE CUARENTENA DEL MEJILLÓN**

En vigencia del 20 de Abril al 31 de Octubre de 2007

Por la presente se establece una cuarentena en toda clase de mejillón que sea adquirido por cosechadores recreacionales de todas las playas Californianas. Esta cuarentena se extiende desde la frontera con Oregon hasta el sur de la frontera con México, incluyendo todas las bahías, ensenadas y puertos.

El departamento Estatal de Servicios de la Salud establece esta cuarentena para proteger y preservar la salud publica, bajo la autoridad del Código Estatal de Salud y Seguridad, Sección 100170. Durante el período de la cuarentena, el mejillón puede contener una alta concentración de materiales tóxicos que son sumamente venenosos para los seres humanos.

**NO COMA MEJILLONES COSECHADOS EN VIOLACIÓN DE ESTA CUARENTENA**

La ley de este Estado prohíbe el vender u ofrecer a la venta mejillón o cualquier otro marisco bivalvo (con dos válvulas), con excepción de aquellos que hayan sido cosechados por personas o compañías comerciales certificadas por el Estado. Los mariscos vendidos por cosechadores certificados son sujetos a frecuentes exámenes obligatorios y no son sujetos a esta cuarentena.

El mejillón puede ser vendido como carnada si es mostrado y vendido en envases marcados con letras gruesas de por lo menos media pulgada de tamaño a como se muestra a continuación:

**MUSSELS FOR BAIT ONLY**  
(MEJILLONES PARA SER USADOS COMO CARNADA SOLAMENTE)  
**UNFIT FOR HUMAN FOOD (NO PARA CONSUMO HUMANO)**

A las personas que cojan almejas y veneras se les advierte que remuevan y boten las partes oscuras y vísceras de estas. Solo la carne blanca de las almejas y veneras debe prepararse para consumo humano. Además, los mariscos bivalvos no deben ser tomados, para consumo humano, de aguas propensas a la contaminación por desechos humanos o productos químicos.

Por medio de la presente se les instruye a todos los funcionarios de la salud y sus representantes autorizados a hacer cumplir las provisiones de esta orden de cuarentena que estará en efecto del 20 de Abril al 31 Octubre de 2007. A los funcionarios de la salud de los condados de las costas y bahías se les ordena poner copias de esta orden u otros letreros disponibles en lugares visibles advirtiéndole al publico sobre esta cuarentena.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mark B. Horton'.

**Mark B Horton, MD, MSPH**  
Oficial Estatal de Salud Publica